M. le Rédacteur.

e, man-rent la

i-dessus ne hom-

Québec,

oissons,

oyer à échan-

rils fa-

erre le r. Déjà

erciales e sujet. envoie s négo-ont été

cher.es

pement ie d'in-

venu ernière, lérôme.

veuve agnon,

cheval

bitué à sentant

it man-

endredi

voulut

elle et

ine. Il

à man-

eva su-

ant la

la ren 'œil, et

dité de

sabots d'une n vint e, elle ssance,

e mou-oir un

Joliette.

abrèche,

s guéri, louleurs e devins

prenais succès. mois à Amers appétit t après ion seu-mais je vie aux

ez-vous beau-vaillez

bonne dre en oublon.

ME,

ussex,

peints

M. Do-tisfaire

, satis-

arks et

s nom-pagne. assorti-ouveau e tout

S,

ence.

En parcourant le Canada, hier soir, j'ai lu dans les nouvelles locales que le club de raquettes "Frontenac" doit avoir une assemblée prochainement, etc. L'origine et le but de cette association m'é tant inconnus, je remercierai le secrétaire s'il veut bien me fournir quelques informations relativement à ce club.

Vous remerciant pour l'insertion de ces quelques lignes.

ques lignes.
Je demeure, etc.,
S. L.

### A TRAVERS OTTAWA

Concert — Le "Komic Koncert Kompany" a donné un grand con cert, hier soir, à la salle St James, au bénéfice de M. J. H. Parker. Il y avait salle comble et le program-

Jeu de balle-Le club de foot ball d'Ottawa est parti, ce matin, pour Kingston.

Le parc-Le parc Lansdowne sera ouvert la semaine prochaine.

Terrible-Deux mille livres de thé japor venant a'ètre reçu, seront vendues à moitié prix, 25c la livre, chez N. A. Savard, rue Dalhousie. Envoyez chercher un échen-tillon gratis.

Construction-On voit que plu

-Sirop du Dr Coderre pour sou lage. Las douleurs des jeunes enfants -25c. par bouteille.

Rideau Hall -Vingt cinq servan-tes sont occupées à Rideau Hall à préparer les appartements de lord Lansdowne et de sa suite qui arri veront lundi soir.

Les pilules de noix longues du

-M. Laurent Duhamel a toujours à son étal des saucisses, jam bons fumés et volaitles, etc., à bon marché.

Brisé—Le grand miroir dans le salon de M. George Latrémouille, est tombé, hier, sur le plancher et a été mis en pièces. Le coût de ce miroir est de \$200.

Envoyez toujours vos ordres pour la meilleure huile de charbon americaine, chez N. A. Savard, rue Dalhousie.

Bestiaux-Il y avait deux cents bêtes à corne en vente sur le mar-ché de la basse-ville, hier ; on en a expédié trois cents, ce matin, par le chemin de fer St-Laurent et Ottawa pour les marchés anglais.

"l'épingle."

Monsieur Lusignan a lu ensuite une de ses chroniques intitulée "Les pe its plats." Àprès quoi la séance s'est ajournée. bêtes à corne en vente sur le mar-

Purgation facile-La manière la plus sûre de se purger consiste à prendre à jeun de un demi verre à un verre à vin du "Remède du Dr Sey." Ce remède agit à mertale sans avoir les inconvénients des purgatifs ordinaires.

Accident-Un nommé Morin, dea été blessé sérieusement à la main droite et au pied gauche aux scieries de MM. McLaren, hier après-midi. Il a été transporte à sa résidence et a reçu les soins nécessaires du médecin.

Toujou s le même-Pour les meil leurs cigares, repas et liqueurs, le restaurant li oquois, tenu aux Chaudières, par M. Gratton, n'est pas surpassé. M. Gratton, propriétaire, et M. Paré, gérant, tiennent toujours leurs établissement sur un haut

Genre nouveau-M. William Renaud vient de recevoir de Syra cuse, N. Y., une magnifique voi ture, la seule de ce genre à Ottawa. hier, dans les rues de la ville.

Construction—La construction de la brasserie de M. Rochester dé-truite par l'incendie, avant hier, commencera lundi prochain.

Foin—Le foin est en abondance de ce temps ci sun le marché d'Ot-tawa et se vend de \$7.50 à \$8 la

Collège d'Ottawa — Il y a actuellement 360 élè es au collège d'Ottawa. Sur ce nombre 230 sont internes et 130 sont externes.

On se propose d'agrandir le co lège de façon à lui donner 400 pieds Alle au meilleur marche pour les livres et artic cs d'eccole. Chez P. C. Gantaume, No. 455 rue Sussex.

Les vinaigres—La "Lotion Persienne" remplace avantageusement tous les vinaigres de toilette connus, et de plus c'est la meilleure eau de beauté pour blanchir la peau et rafraichir le teint.

En garde - Que nos lecteurs se défient des bruits que l'agent d'un journal étranger à Ottawa fait cou rir sur notre compte. Ils sont faux du tout au tout. L'administration du "Canada" apportera prochainesieurs maisons sont en voie de du "Canada" apportera prochaine-construcțion près de l'église St-Jean-Baptiste sur la côte Primrose. nal des amé iorations importantes, et dont nos abonnés auront lieu d'être satisfaits.

-Un bon ministre baptiste de Ber gen, New-York, un partisan dé voué de la tempérance, so firait depuis deux ans de la maladi : des reins, de la névralgie et d'étourdis sements fréquents, le rendant pres-que aveugle, et persistait à ne pas vouloir se servir des Amers de hou-McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Conducteur—M. Lambkin, d'Ottawe, a été nommé conducteur sur la ligne du chemin de fer entre Boston et Albany.

McGale guérissent le mal de tête, blon qu'on lui recommandait, parce qu'il avait un préjugé contre les "Amers." Depuis sa guérison, il dit que personne ne doit craindre, mais avoir confiance dans les "Amers de houblon.',

-Faites l'essai de la VALE-RIA. C'est la meilleure pom-made contre la chute des cheveux et la Calvitie. Eu vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.

Institut Canadien — Il y a eu assemblée hebdomadaire de l'institut,

hier soir. Monsieur P. Poirier a récité un des iambes de M. Auguste Barbier,

sur Napoléon 1er. Monsieur A. McMahon a chanté avec le talent qu'on lui connaît une paraphrase de la Mars illaise, ainsi qu'une autre chansonnette intitulée

### COUR DE POLICE

I Présidence du juge O'Gara I

Rose Malette, une prostituée, trouvée ivre et causant du désordre sur la voie publique, est condamnée à \$20 d'amende et \$2 de frais ou trois mois de prison aux travaux forcés. A défaut de paiement elle

a été envoyée en prison.

H. Dubé, accusé d'assaut et batterisur la personne de son voisin, est condamné à payer \$1 d'amende et \$1 de frais

damné à payer \$1 d'amende et \$1 de frais et de fournr une caution pour sa bonne conduite à l'avenir.

Angèle Marcot'e, même offense, est acquittée faute de , reuve.
George Sims comparaît de nouveau sur accusat ou de vente de boisson le dimanche, et la eause est renvoyée à dema n.

W. Wright, accusé d'avoir meltraité sa femme, est acquitté sur promesse de ne plus boire et de mieux se conduire à l'avenir.

Une jeune servante, accusée d'avoir maltraité les enfants de sa maîtresse, est On l'a vu pour la première fois, acquittée après avoir reçu une sévère réprimande.

### TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras en position, mais les nerfs étaient tellement contractés que le pouvais blus eue plier. ocultical de la position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à ang e droit. Les nerfs pa raissaient ête en fif d'acier; l'appliquai tous les remues, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, eur j'en ai fait usage pendant dix a dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, John Hill.

Collège Potte. mède; "Eh bien, me répondireut-ils, nous ne savions pas que ce remède avait autant de valeur." Ils ont été tellement sitisfaits de mon témoignage que depuis ils en ont acheté et en ont vendu des quan tités. Mais comme je ne pouvais attendre, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'Ether pour operer sur mon bras et détendre les nerfs. J'ai préfère vous éerrre immédiatement pour vous demander de menvoyer six bouteilles, mais avant que la seconde fut épuisée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avèc facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède

nous servons habituellement de votre arnica et liniment d'huile comme remède
pour les brûlures, écorchures, entorses,
maux de reins et en général pour toutes
les maladies externes et cela avec de
meilleures résultats qu'aucun remède ne
peut donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Votre tout dévoué,
REVD. D. GOOHUE,
Pembroke, N. H.

Ayant souffert du Rhumatisme pendant longtemps, on m'a conseillé de faire l'essaie de votre Arnica et liniment d'huile La première application me donna un soulagement immédiat, et maintenant je suis capabla d'agir à mes affaires, grâce à votre médecine merveilleuse.

Je suis votre tout dévoué, W. H. Dickison, 218 rue St. Constant, Montreal. En vente chez G. A. DAGIER, rue Sussex, Ottawa.

# ATTENTION!

LOTS A BATIR

POUR QUATRE (4) DOLLARS

Nous vendrons un nombre limité de lots à bâtir, de 30 pieds sur 100, pour quatre dollars chaque, situés dans Peace Dale, près de St. Paul, M.M. R.R., Comté des Grandes Fourches, Dakota, endroit qui, avec les industries manufacturières en vue et ses environs fertiles pour la production du blé, sera un des points proseères dans le Grand Ouest.

Au sujet des titres et de la qualité de la terre, nous donnons comme référence l'Auditeur actuel au comté des Grandes Fourches, aussi l'honorable Newton Porter, et d'autres si on le désire. Pour circulaires, diagrammes et autres informations s'adresser à

J. H. STOLL & Cie.
Agents de biens fonciers

No. 8 E. 10me rue, New-York.

18 Oct. 1883. 1m

# GRAND Magasin de Meubles

# GRATTON,

Entrepreneur Meublier, Menuisier,

N . 530, Rue SUSS X, Ottawa.

M. GRATTON est toujours heureux d'en-reprendre quelque travail que ce soit,

### Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à Bureau des examinateurs du Service Civil, Ottawa, 5 octobre 1883.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à

DES PRIX TRES MODERES. 1er Oct. 1883

### A WHOLESOME CURATIVE. NEEDED IN Every Family.





Oscar McDonell

EPICIER ET MARCHAND DE VINS

101. Rue RIDEAU,

OTTAWA.

COIN DES RUES DE L'EGLISE ET CUMBERLAND.

Elle enseignera le FRANÇAIS et l'AN-GLAIS et tiendra aussi une

ECOLE DU SOIR.

Ottawa, 11 Oct 1883.

Nouvel Ktablissement

J'ouvrirai un

# Magasin de Tabac

No. 457 Rue SUSSEX

Une visite est respectueusement sollicitée

### A. LALONDE.



EXAMENS DU SERVICE CIVIL.

DES examens du Service civil auront lieu à Moncton, N.-B., à Québec Montréal, Ottawa, Belleville, Toronto et London, commençant à 9.30 du matin, le mardi 13 novembre prochain.

Le secrétaire recevra les demandes de la part des candidats jusqu'au 18, et les formules dûment remplies devront lui être retournées avant le 25 courant.

P. L. SHIEHER

P. LESUEUR, Secrétaire, B.E.S.C

JOS. SENECAL. Entrepreneur de Pompes Funèbres 265 et 261 m RUE DALHOUSIE, OTTAWA.

l'établissement le plus grand et le plus comptet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décord des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point.

Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes.

On peut s'adresser chez M. Senécal la nuit comme le jour.

### **Aux Inventeurs**

## J. Coursolle & Cie.,

Solliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux États-Unis, en Angleterre et en France.

J. COURSOLLE & Cie.,

CHAMBRE VICTORIA. Vis-à-vis e bureau des Brevets, OTTAWA, ONT.

### SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulage; ment immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Croupe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons.

A vendre partout à 25c et 50c la bouteille.

B. E. McGALE, Chimiste.

Montréal.

### Sirop des Enfants du Dr Goderre



Seul propriétaire,

B. E. McGALE, Chimiste, Montréal

GRANDE

# REDUCTION

SUR LES

PARAPLUIES. CAPOTS

Circulaire de Caoutchouc CHEZ

H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

P. S.—L'assortiment des cha-peaux d'Automne est des plus complets, Sept. 188



Pour la guérison certaine de
toutes les affections bilieuses,
malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.
Ces pilules sont fortement recommandées
comme étant un des plus sûrs et des plus
efficaces remèdes contre les maladies plus
haut mentionnées. Elles ne contiennent
pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purcatif. naut mentionnees. Elles ne contennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DA NOIX LONGUES COMPOSÉES, DE MGGALE, sont préparées avec soin, avec 'un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmitoutes les pilules stomachiques jusqu'à présent des controfèrtes au public.

B. E. McGALE. Chimiste.

ales stomaca... au public. B. E. McGALE, Chimiste, Montréal, La

A. PHIEIPPE E. PANET, L. B. Solliciteur, Procureur, Notaire, etc

BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,

OTTAWA.

1883

Entrée: sur la rue Sussex, ler juin 1883.

la.

rcées à petite rsonne er, sur libéra-